

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 24ης Ιανουαρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-529/09) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Ασύμβατες προς την κοινή αγορά κρατικές ενισχύσεις — Υποχρέωση ανακτήσεώς τους — Μη εκτέλεση — Ένσταση απαραδέκτου — Δεδικασμένο, λόγω προηγούμενης αποφάσεως του Δικαστηρίου)

(2013/C 71/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: L. Flynn και C. Urraca Caviedes)

Καθού: Βασιλείο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

**Αντικείμενο**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 288 ΣΛΕΕ και των άρθρων 2 και 3 της αποφάσεως 1999/509/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τις ενισχύσεις που χορήγησε η Ισπανία στις επιχειρήσεις του ομίλου Magefesa και στις επιχειρήσεις που τον διαδέχθηκαν (ΕΕ 1999, L 198, σ. 15) — Χορήγηση ενισχύσεων στην Industrias Domésticas, S.A. (Indosa)

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το Βασιλείο της Ισπανίας, μη λαμβάνοντας εμπροθέσμως, όσον αφορά την επιχείρηση Industrias Domésticas SA, τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωσή του προς την απόφαση 1999/509/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τις ενισχύσεις που χορήγησε η Ισπανία στις επιχειρήσεις του ομίλου Magefesa και στις επιχειρήσεις που τον διαδέχθηκαν, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 288, τέταρτο εδάφιο, ΣΛΕΕ, καθώς και από τα άρθρα 2 και 3 της ως άνω αποφάσεως.
- 2) Καταδικάζει το Βασιλείο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 51 της 27.2.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 24ης Ιανουαρίου 2013 — Frucona Košice a.s. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, St. Nicolaus — trade a.s.

(Υπόθεση C-73/11 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναιρέσεως — Κρατικές ενισχύσεις — Διαγραφή κατά 65 % φορολογικής οφειλής στο πλαίσιο συλλογικής διαδικασίας πτωχεύσεως — Απόφαση διαπιστώνουσα το ασυμβίβαστο της ενισχύσεως προς την εσωτερική αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Κριτήριο του ιδιώτη πιστωτή — Όρια του δικαστικού ελέγχου — Το Γενικό Δικαστήριο υποκαθιστά με το δικό του σκεπτικό τις παρατιθέμενες στην επίδικη απόφαση αιτιολογικές σκέψεις — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Παραμόρφωση αποδεικτικών στοιχείων)

(2013/C 71/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Αναρρεσείουσα: Frucona Košice a.s. (εκπρόσωποι: P. Lasok QC, J. Holmes και B. Hartnett, barristers, O. Geiss, Rechtsanwalt)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K. Walkerová, L. Armati και B. Martenczuk), St. Nicolaus — trade a.s. (εκπρόσωπος: N. Smaho, δικηγόρος)

**Αντικείμενο**

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως την οποία εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 7 Δεκεμβρίου 2010 επί της υποθέσεως T-11/07, Frucona Košice κατά Επιτροπής, και με την οποία απέρριψε προσφυγή με αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως C(2006) 2087 τελικό της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Σλοβακία στη Frucona Košice, υπό τη μορφή διαγραφής εκ μέρους της αρμόδιας φορολογικής αρχής φορολογικής οφειλής στο πλαίσιο συλλογικής διαδικασίας αφερεγγυότητας (κρατική ενίσχυση αριθ. C-25/2005, πρώην NN/2005), καθόσον με την επίδικη απόφαση το εν λόγω μέτρο κρίνεται ασύμβατο προς την κοινή αγορά και καλείται η Σλοβακία να προβεί στην ανάκτηση του συνόλου της ενισχύσεως.

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 7ης Δεκεμβρίου 2010, T-11/07, Frucona Košice κατά Επιτροπής.

- 2) Αναπέμπει την υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, προκειμένου τούτο να κρίνει επί των προβληθέντων ενώπιόν του λόγων ακυρώσεως επί των οποίων το ίδιο δεν αποφάνθηκε.
- 3) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 130 της 30.4.2011.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 24ης Ιανουαρίου 2013 [αιτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας (Ελλάδα) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Stanleybet International LTD (C-186/11), William Hill Organization Ltd (C-186/11), William Hill plc (C-186/11), Sportingbet plc (C-209/11) κατά Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών, Υπουργού Πολιτισμού**

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-186/11 και C-209/11) (<sup>1</sup>)

(Άρθρα 43 και 49 ΕΚ — Εθνική κανονιστική ρύθμιση παρέχουσα αποκλειστικό δικαίωμα διεξαγωγής, διαχειρίσεως, οργανώσεως και λειτουργίας τυχερών παιγνίων σε μία μόνον επιχείρηση, έχουσα τη νομική μορφή εισηγμένης στο Χρηματιστήριο ανώνυμης εταιρίας — Διαφήμιση των τυχερών παιγνίων και επέκταση σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Έλεγχος ασκούμενος από το κράτος)

(2013/C 71/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

**Αιτούν δικαστήριο**

Συμβούλιο της Επικρατείας

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Stanleybet International LTD (C-186/11), William Hill Organization Ltd (C-186/11), William Hill plc (C-186/11), Sportingbet plc (C-209/11)

κατά

Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών,

Υπουργού Πολιτισμού,

παρισταμένης της εταιρίας: Οργανισμός Προγνωστικών Αγώνων Ποδοσφαίρου ΑΕ (ΟΠΑΠ)

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Συμβούλιο της Επικρατείας — Ερμηνεία των άρθρων 49 και 56 ΣΛΕΕ (άρθρα 43 και 49 ΕΚ) — Εθνική κανονιστική ρύθμιση η οποία, προκειμένου να επιτύχει τον στόχο του περιορισμού της προσφοράς τυχερών παιγνίων, παραχωρεί το αποκλειστικό δικαίωμα διεξαγωγής, διαχείρισης, οργάνωσης και λειτουργίας τυχερών παιγνίων σε μία μόνον επιχείρηση, η οποία έχει την μορφή ανώνυμης εταιρίας και είναι εισηγμένη στο Χρηματιστήριο — Διαφήμιση από την επιχείρηση αυτή των τυχερών παιχνιδιών και επέκταση σε άλλα κράτη της Ένωσης

**Διατακτικό**

- 1) Τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ έχουν την έννοια ότι αντιβαίνει προς αυτά εθνική κανονιστική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στις κύριες δίκες, η οποία παρέχει το αποκλειστικό δικαίωμα διεξαγωγής, διαχειρίσεως, οργανώσεως και λειτουργίας των τυχερών παιγνίων σε έναν και μόνον οργανισμό, εφόσον, αφενός, η ρύθμιση αυτή δεν ανταποκρίνεται όντως στη μέριμνα για μείωση των δυνατοτήτων συμμετοχής σε παίγνια και για περιορισμό των δραστηριοτήτων στον τομέα αυτόν με συνεπή και συστηματικό τρόπο και, αφετέρου, εφόσον δεν διασφαλίζεται αυστηρός έλεγχος από τις δημόσιες αρχές της επεκτάσεως του τομέα των τυχερών παιγνίων αποκλειστικώς και μόνο στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την καταπολέμηση της συναφούς προς τα παίγνια εγκληματικότητας, πράγμα το οποίο εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να ελέγξει.
- 2) Σε περίπτωση που η εθνική κανονιστική ρύθμιση στον τομέα της οργανώσεως τυχερών παιγνίων δεν συμβιβάζεται προς τις διατάξεις της Συνθήκης περί της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών και της ελευθερίας εγκαταστάσεως, οι εθνικές αρχές δεν μπορούν, κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου, να μην αποφαινούνται επί αιτήσεων όπως οι επίμαχες στις κύριες δίκες, οι οποίες αφορούν τη χορήγηση αδειών στον τομέα των τυχερών παιγνίων.
- 3) Υπό συνθήκες όπως αυτές των υποθέσεων των κυρίων δικών, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να εκτιμούν τις αιτήσεις χορήγησης αδειών οργανώσεως τυχερών παιγνίων που τους υποβάλλονται με γνώμονα το επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και της κοινωνικής τάξεως το οποίο σκοπούν να διασφαλίσουν, βάσει όμως αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 186 της 25.6.2011.  
ΕΕ C 194 της 2.7.2011.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 22ας Ιανουαρίου 2013 [αίτηση του Bundeskommunikationssenat (Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Sky Österreich GmbH κατά Österreichischer Rundfunk**

(Υπόθεση C-283/11) (<sup>1</sup>)

(Οδηγία 2010/13/ΕΕ — Παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων — Άρθρο 15, παράγραφος 6 — Κύρος — Γεγονότα μεγάλου ενδιαφέροντος για το κοινό αποτελούντα το αντικείμενο αποκλειστικού δικαιώματος τηλεοπτικής μετάδοσης — Δικαίωμα προσβάσεως των τηλεοπτικών οργανισμών στα γεγονότα αυτά για τη μετάδοση σύντομων ανταποκρίσεων επικαιρότητας — Περιορισμός της τυχόν αποζημιώσεως του κατόχου αποκλειστικού δικαιώματος στα πρόσθετα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή της προσβάσεως αυτής — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Άρθρα 16 και 17 — Αναλογικότητα)

(2013/C 71/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundeskommunikationssenat